

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 49

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleiter: Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Alois Schwager, Dr. phil. I, Chefredaktor  
Inge Beckel, dipl. Arch, ETH  
Martin Grether, dipl. Bauing, ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin  
Richard Liechti, Abschlussredaktor

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Fax 01/201 63 77

#### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch, ETH/BSA/SIA (Städtebau)  
Thomas Glathard, dipl. Kulturing, ETH/SIA (Raumplanung/Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliche Recht)  
Roland Hürli, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 225.- inkl. MWST	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnierten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Telefon 052 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen: IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 25 1004 Lausanne Tel. 021 / 647 72 72 Fax 021 / 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 / 972 87 34 Fax 091 / 972 45 65
--	---	--

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 / 723 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag:  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

1 Jahr	Schweiz: Fr. 148.- inkl. MWST	Ausland: Fr. 158.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST	

#### SIA-Generalsekretariat

Selmastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 285 15 15; Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und Dokumentationen: Tel. 01 / 285 15 60

## Z\_SOIL®.PC V3.1

A product of Zace Services Ltd, P.O.Box 2, CH-1015 Lausanne 15, http://www.zace.com (cost free version), E-mail zacesa@planet.ch

1984 - 1996

Computer simulations for SOIL + ROCK MECHANICS, and underground works including initial state, stability and bearing capacity analysis, consolidation, creep, excavation and construction stages, anchors and contact interfaces in 2D, axisymmetry and, coming up, 3D.

## KV / DEVISIERUNG BAULEITUNG für Um- und Neubauten durch Architekt HTL mit Erfahrung

Offerten unter Chiffre O 264-26658 an ofa Orell  
Füssli Werbe AG, Postfach 165, 8810 Horgen 1

## Stellengesuche

Junge, initiative und teamfähige

### dipl. Kulturingenieurin ETH

sprachgewandt E (Proficiency)/F/I und mit GIS-Erfahrung am Computer, sucht vielseitige Tätigkeit (evtl. Praktikum) im Inland/Ausland in den Bereichen Raum-, Verkehrs- und Umweltplanung, kulturtechnischer Wasserbau oder Siedlungswasserwirtschaft.

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 45639 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Tiefbautechniker TS

30, mit kaufmännischer und praxisbezogener Zusatzausbildung, Erfahrung im Strassenbau, Kanalisation, Wasserversorgung und konstruktivem Hochbau, sucht neue Herausforderung als Projektleiter/Bauleiter, bevorzugte Region: Raum Basel bis Raum Zürich.

Angebote unter Chiffre SIA 45648 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses

Mit der Aufgabe der beruflichen Aktivität sind frei geworden und zum halben Preis zu haben

SIA-Normen-Sammlung Fr. 1700.-

VSS-Normen-Sammlung Fr. 1500.-

NPK-Hochbau Fr. 4500.-

-Tiefbau Fr. 1900.-

-Untertagbau Fr. 800.-

Baudoku Fr. 500.-

(alle sind nachgeführt)

Telefon 031/961 08 33 oder Fax 031/961 06 01.

Bauingenieurbüro Region Basel übernimmt

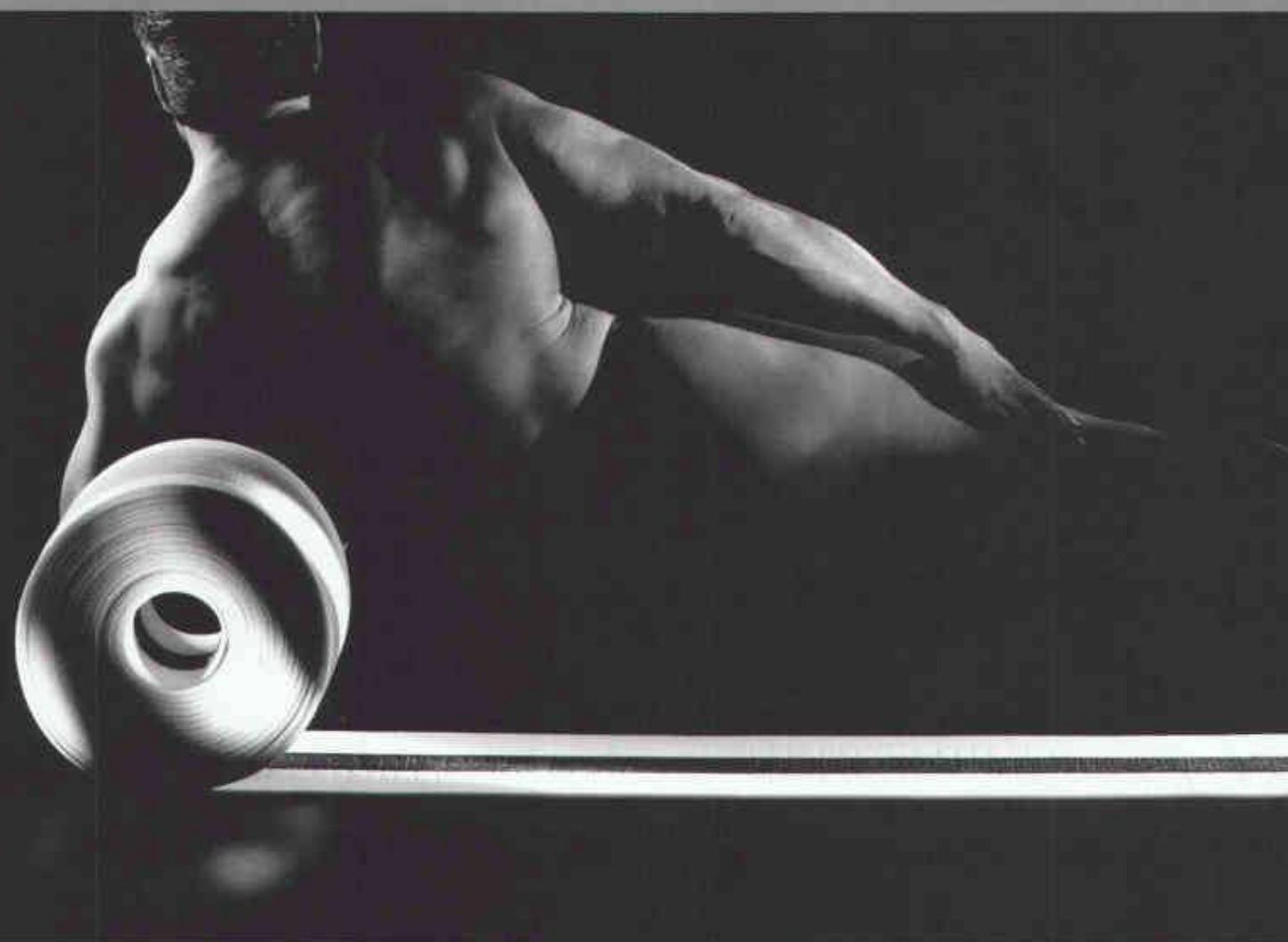
### Zeichnerarbeiten

- Stahlbetonmassivbau
- Spez. Konstruktionspläne
- Vorspann- und Stahlkonstruktionen

Anfragen unter Chiffre SIA 25039 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Vom Spiel der Kräfte, 6. Teil:

Seit 25 Jahren sind NELL-Lager in absoluter Höchstform. Und sie scheuen noch wie vor keine Konkurrenz. Kaum verwunderlich, bei diesen Stärken. Ob als Punkt-, Block- oder Streifenlager sind sie für praktisch jeden Einsatz im Hochbau zu haben. Und überzeugen durch ihre hervorragende Qualität genauso wie durch die praxisgerechte und sichere Anwendung. Als Folienlager sind sie mit ihrer handlichen Form – in Ein-Meter-Streifen – spielend leicht zu verarbeiten. So leicht, wie sie zu bekommen sind: Aus dem Standardprogramm nämlich schon am nächsten Tag. Da überrascht es wohl kaum, dass auch kein Kraftakt nötig ist, um die ausführliche technische Dokumentation nebst praktischen Planklebern für klare Verlegeanleitungen zu erhalten: Anruf genügt.



F.J. Aschwanden AG  
CH-3250 Lyss  
Telefon 032 84 86 11  
Fax 032 84 47 42

NELL-Lager  
ARBO-Kragplattenanschlüsse  
ORSO-Betonstützen  
DURA-Durchstanzbewehrungen  
CRET-Querkraftdorne

**Aschwanden**



**Besseres Licht für bessere Geschäfte.  
Die neue Mastercolour.**

*Let's make things better.*



Wenn es darum geht, Waren besonders attraktiv und verkaufswirksam zu plazieren, zeigt sich die neue Philips Mastercolour von ihrer besten Seite. Denn mit ihrem weissen, halogenähnlichen Licht und ihrer hohen Lichtintensität bietet sie eine Lichtqualität, die in diesem Sektor ihresgleichen sucht. Nimmt man dazu noch ihre exzellente Farbwiedergabe, stabile Lichtfarbe und hohe Wirtschaftlichkeit, sind das doch Gründe genug sich über die neuen Mastercolour genauer zu informieren.



**PHILIPS**